

- Migracja – Prawnicy europejscy na Lesbos
- Migracja – Konferencja w Rzymie na temat systemu dublińskiego
- Europejscy prawnicy w obiektywie: Alexis Deswaef
- Okrągły stół CCBE nt. e-dowodów w Parlamencie Europejskim
- Przeciwdziałanie praniu pieniędzy: Interwencja CCBE w celu poparcia Izb belgijskich
- Projekt FATF – zmiana zapisów przewodnika dotyczącego podejścia opartego na ryzyku dla pośredników (prawników, księgowych i podmiotów świadczących usługi dla trustów i spółek)
- Przyszłość szkoleń kadr wymiaru sprawiedliwości
- Skrót informacji



Ośrodek dla uchodźców Moria, Lesbos

MIGRACJA – PRAWNICY EUROPEJSCY NA LESBOS

Projekt Prawnicy europejscy na Lesbos (ELIL) to inicjatywa CCBE i niemieckiego stowarzyszenia prawników (DAV) z czerwca 2016 r., która w październiku 2017 r. została przekształcona w niezależną organizację dobroczynną typu non-profit. Projekt został opracowany po konferencji prezydentów stowarzyszeń prawniczych w Wiedniu w lutym 2016 r. i uzyskał wsparcie finansowe 37 indywidualnych europejskich samorządów i stowarzyszeń prawniczych. Projekt otrzymał także istotną pomoc i wsparcie ze strony greckich samorządów prawniczych a z rządem greckim podpisano porozumienie w celu zapewnienia dostępu do migrantów na Lesbos oraz możliwości świadczenia im pomocy prawnej z zakresu ochrony międzynarodowej. W Radzie Nadzorczej organizacji zasiadają: prof. Vassilios Skouris, poprzedni prezes Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości (Przewodniczący Rady Nadzorczej), poprzedni prezydenci CCBE Ruthven Gemmell WS i Michel Benichou, poprzedni prezydent DAV Wolfgang Ewer i członek Zarządu DAV dr Annette Mutschler-Siebert.

Pomoc prawna była i w dalszym ciągu pozostaje bardzo potrzebna. W 2015 r. Wysoki Komisarz Narodów Zjednoczonych do spraw Uchodźców oszacował, że ponad 573.000 migrantów przybyło na samą wyspę Lesbos. Wyspę zamieszkuje około 86.000 osób; wśród nich jest około 100 prawników. System azylowy na wyspie został oryginalnie opracowany około 20 lat temu i przewidywał obsługę około 12 wniosków o azyl na rok. Choć liczba przybywających na wyspę migrantów uległa znacznemu obniżeniu po podpisaniu porozumienia w sprawie migrantów przez Unię Europejską i Turcję w marcu 2016 r., na wyspie stale pozostaje bardzo wielu migrantów. Dodatkowo, liczba przybywających nowych migrantów znowu wzrasta. Od stycznia do maja włącznie na wyspę przybyło cztery razy więcej migrantów niż w tym samym okresie 2017 r.

Obecnie ponad 8.500 osób ubiega się o azyl na wyspie; większość z nich pochodzi z Syrii, Iraku i Afganistanu. Wielu z nich często doświadczyło dotkliwej traumy, jest chorych i rannych, i nie bardzo rozumie jakie prawa im przysługują, proces przyznawania azylu czy kryteria, pod kątem których ich wnioski o azyl są oceniane.

Choć istnieje przepis prawa stanowiący, że pomoc prawna z urzędu przysługuje na etapie odwołania i chociaż prawnicy z Lesbos wykonują wspaniałą pracę na tym etapie, prawo do azylu zapisane art. 18 Karty Praw Podstawowych UE może być skutecznie stosowane tylko wtedy, gdy pomoc prawna z urzędu zostaje zapewniona zarówno w pierwszej instancji, jak i na etapie odwołania, nie tylko na Lesbos, ale także we wszystkich tzw. hotspotach przyjmujących migrantów w Grecji i we Włoszech.

Jako że osobom ubiegającym się o azyl nie przysługuje pomoc prawna z urzędu przed rozmową z urzędnikiem i ponieważ na wyspie jest niewielu adwokatów/ radców prawnych zajmujących się kwestiami azylu, wiele w nich rozmawia z urzędnikiem bez wcześniejszej rozmowy z adwokatem/ radcą prawnym i może nie mieć świadomości, że istnieje możliwość reunifikacji z rodziną w innym państwie członkowskim UE. Jest to kwestia bardzo problematyczna, ponieważ proces przyznawania azylu to skomplikowana, podlegająca ciągłym zmianom procedura prawna, która nie jest prosta do przejścia: bez dostępu do pomocy prawnej osoby ubiegające się o azyl nie znają swoich praw ani nie rozumieją procesu azylowego; stąd ich pozycja jest wyraźnie gorsza podczas rozmowy o azyl.



David Conlan Smyth S.C., Przewodniczący Komisji ds. Prawa Migracyjnego CCBE

Inspiracją dla projektu była wiara w fundamentalne znaczenie poszanowania zasady praworządności i zapewnienia właściwego dostępu do pomocy prawnej. Zespół greckich adwokatów/ radców prawnych oraz adwokatów/ radców prawnych wolontariuszy z Europy specjalizujących się w kwestiach azylowych próbuje stawiać czoła tym wyzwaniom na Lesbos, udzielając niezależnej pomocy prawnej pro bono możliwie jak największej liczbie osób ubiegających się o azyl. Adwokaci/ radcowie prawni - wolontariusze ściśle współpracują ze swoimi kolegami i koleżankami z greckich samorządów prawniczych.

ELIL jest jednym z głównych podmiotów świadczących pomoc prawną na Lesbos; prowadzi swoją działalność od lipca 2016 r. W ciągu ostatnich dwóch lat zespół adwokatów/ radców prawnych specjalizujących się w kwestiach azylowych udzielił pomocy prawnej ponad 5.400 osób.

Projekt jest realizowany w obozie Moria (główne centrum migrantów na Lesbos). W swoich działaniach skupia się przede wszystkim na konsultacjach prawnych jeden na jeden, pomagając osobom ubiegającym się o azyl przygotować się do rozmowy z urzędnikiem. Uczestnicy projektu pomagają także w łączeniu rodzin, służąc pomocą w wypełnianiu wniosków o reunifikację rodzin na mocy Konwencji dublińskiej.

Prace wykonywane w ramach projektu mają naprawdę duże znaczenie i ukazują jak ważne jest zapewnienie osobom ubiegającym się o azyl dostępu do pomocy prawnej: 74,7% osób ubiegających się o azyl, które otrzymały pomoc lub przekazały informacje o wyniku procedury otrzymały azyl (podczas gdy średnia dla Grecji to 46,5%).

Projekt może być realizowany dzięki niezwykle zaangażowaniu wolontariuszy – w okresie ostatnich dwóch lat 123 adwokatów/ radców prawnych z 17 krajów europejskich zdecydowało się poświęcić swój urlop bądź wziąć urlop bezpłatny, aby służyć pomocą prawną na Lesbos.

Niestety świadczenie pomocy staje się coraz to większym wyzwaniem: ELIL to jedna z niewielu organizacji świadczących pomoc prawną, a jak napisano powyżej na wyspę przybywa coraz więcej migrantów. To skutkuje dużą presją na adwokatów/radcach prawnych na Lesbos w czasie, gdy pomoc prawna staje się jeszcze bardziej potrzebna i nabiera niespotykanego dotąd znaczenia.

Prawo do azylu jest zapisane w art. 18 Karty Praw Podstawowych UE. Przepis ten nadaje moc prawną podstawowym zasadom ochrony zawartym w Konwencji genewskiej z 1951 r., której stroną są wszystkie państwa członkowskie UE. Jako adwokaci/ radcowie prawni wiemy, że przebieg sprawy zazwyczaj zostaje ustalony na jej początku (a poważne błędy popełnione na tym etapie mogą okazać się nieodwracalne); toteż istotnym jest, aby poszukujące ochrony osoby przybywające z ogarniętego wojną Bliskiego Wschodu uzyskały kompetentną poradę prawną od doświadczonych adwokatów/ radców prawnych.



Phil Worthington, Adwokat, Dyrektor Zarządzający, Prawnicy europejscy na Lesbos

Nasze zasoby są ograniczone. Pilnie potrzebujemy dodatkowych środków, aby móc dalej zapewnić to konieczne wsparcie. Darowizna w kwocie 44 GBP/50 EUR pozwoli naszemu zespołowi wykwalifikowanych i praktykujących europejskich adwokatów/ radców prawnych zajmujących się kwestiami azylu zapewnić ośmiogodzinną pomoc prawną udzielaną bezpośrednio (jeden na jeden) osobom, które je potrzebują.

Zapraszamy na naszą stronę internetową (www.elil.eu), na której znajdują Państwo szczegółowe informacje jak zostać wolontariuszem oraz mogą przeczytać nasz Apel o przekazanie środków (dostępny w różnych językach).

Jeżeli chcieliby Państwo przekazać darowiznę, prosimy wejść na stronę www.elil.eu/donate - jesteśmy ogromnie wdzięczni za wszystkie przekazane środki, niezależnie od kwoty.

W] ŒÁ•ìÇ Á] %Œ ìÇ vš :}• &Œ]š • }Œ ì
%Œ ì Á} v] ì Ç] Á] %Œ ì Á} v] ì Ç <u]•i]
•X D]PŒ i] Á] }vo v ^uÇšZ] E} u]
o Œ }v s o • } Á] }o] μ ì] s Á ì}ŒP v]ì}Á v i
%Œ ì ì }v•]Po]} E ì]}v o &}Œ v• í í ì ŒÁ Á
ZìÇu] l}v(Œ v i] %Œ }'Á]' }v i u]PŒ i]X W} ì •
l}v(Œ v i] }u•Á]}v} lÁ •Ÿ Œ (}ŒuÇ •Ç•š uμ
μ o]w•i] P}U lš•ŒÇ }lŒ 'o U lš•Œ %Œ w•šÁ} u
} }Á] ì l }l}v } vÇ Áv]}•l•Á } ìÇo
%Œ ì l s vÇ Z %Œ ì ì }•} Ç %Œ ìÇ Ç Á i }
μŒ }%Œ Ç X

:}• &Œ]š • %Œ ì •š Á]s]v({Œu i' v š u š
%Œ Œ Á }•ì Œ ì u]PŒ i]U %Œ }lŒ 'o i U
ì Á]l]l Œ }Á] %Œ Œ Áv] uμ•ì ìμÁ U
Ç %Œ Œ Á ì s}Á]l Ç sÇ Œ •%Œ lš}Á v X E} u]
o Œ }v s o • } %Œ ì •š Á]s } vÇ •Ç•š u
ìμi Ç v Œ Pμo i] μ o]v /// Á] }vo v
^uÇšZ ì %Œ ì vš}Á s •š v}Á]•l} Á] š }v o l v ^uÇšZ U %Œ ì Á} v] ì Ç <u]•i] •X D]PŒ i] U v Œ D
Œ (}ŒuÇ š i Œ Pμo i]X E ì]}v o &}Œ v• U] :}• &Œ]š •U %Œ }ŒÁ•ìÇ Á] %Œ ìÇ vš U %Œ }
μ o]w•i] P} Á ZìÇu] X

hZKW :^ z WZ tE/ z t K / <dzt/ W > y/^ ^t &

ìÇu •]' W v Ps•Áv] ì iupi i l} Á]l šM

: •š u Á]l š u ì Œ i •šŒ}Á vÇ Z Á /ì] Á]l l] i Á Œμl• o] ~ oP]• } íõõ Œ X] i vÇ
>] ŒÁÁÁX<μ ŒŸ Œ •u] lŒŒ •X o u i •š ì %Œ Áv] v] l ĭ i }•}] }•š'%μ } ÁÇu] Œμ •%
i i •š šμ•μ •%Œ }s ì v P}] •Çšμ i] l}v}u] ì v iX ^%Œ i o]ìμi' •]' Á %Œ Œ Á] u]PŒ ÇivÇu]
} ìÇo•U %Œ Œ Á] l ŒvÇu ~}. ŒÇ Z v oμ oμ íu]•] u]' ìÇv Œ } }ÁÇu %Œ Œ Á] Zμu v]š ŒvÇ

K %Œ }v íñ o š Œ}v]' ì }uvÇ Z] μ }P] ZU u]PŒ vš•Á v] %Œ }•] i Ç Z }lμu vš•ÁU u]P
. ŒÇ %Œ ì u} Ç ì •šŒ}vÇ %Œ }o] i]U }•} Ç l}Œ ìÇ•š i ì %Œ }u} Ç •%Œ }s ì v i }Œ ì }Œ }w •

: l] • W v v iÁ]'l•ì }•] P v]'] ì Á] }Á M

t ììó Œ}lμ }šŒ ìÇu s u %Œ }ŒÁ•ì v PŒ } ' %Œ } ì • u]' ìÇv Œ } }ÁÇ Z ì Á } •ÁU Á ì •] lš•Œ
ì lŒ •μ %Œ Œ Á ì s}Á]l ~/vš Œv Ÿ}v o ,μu v Z]PZš• D}}š }μŒš }u%Œ ŸŸ}v• Á v ~E}Œu v] U
%Œ ì]Á] }%Œ ì šŒ ìÇuÇÁ v]μ v] %Œ }•] i Ç Z }lμu vš•Á u s}o šv] Z Á ììì Œ X ÁÇPŒ s
%Œ ì μŒ }%Œ i•l]u dŒÇ μ v s u WŒ Á ì s}Á]l X

Œ s u μ ì] s Á o] ìvÇ Z u]•i Z À} š• ^ v• &Œ }vŸ Œ • Á μŒμv]X

t ììí Œ X μ ì •šv] ìÇs u Á u]•i] %Œ Œ Áv]l•Á Á W o •šÇv] V } lš•Œ i v %Œ }• s u l•] ĭl' %Œ š
~/•Œ #orW o •Ÿv U μ ^μŒ o[š μX í i]μŒ• %Œ }μŒ }u%Œ v Œ U]Ÿ}v• }μo μŒ• >]

K PŒμ v] ììí Œ}lμ } i •ì ì l]o]μ šÇP} v] š uμ %Œ ì Á} v] ìÇs u >] ì WŒ Á ì s}Á]l
ì] s v] Ás ì %Œ w•šÁ}ÁÇ Z] } ÇÁ š o]U %Œ ì l ìμi]v({Œu i v] Z š u š] lÁ •Ÿ}vμi i U
v Œμ•ì w %Œ Œ Á %Œ } •š Á}ÁÇ ZX >]P i •š v %Œ ìÇ]s ì P}Œ ì sÇu ì Á}o vv]l] u %Œ }o]šÇl]
ì š ŒŒ}ŒÇ ì u uU lš•Œ v] v Œμ•ì %Œ } •š Á}ÁÇ Z Á}ov}']] %Œ }u} Ç %Œ μ o] ì v i o v i O



Alexis Deswaef

Jak według Pana wyglądała ochrona praw człowieka w ostatnich latach?

Mogłoby się wydawać, że w krajach takich jak Belgia czy też w Europie poszanowanie praw człowieka i podstawowych wolności przez rządy będzie postępowało. Jednak, wcale tak się nie dzieje. Europa boryka się z poważnymi wyzwaniami np.: migracja, walka z terroryzmem czy biedą. Obawy obywateli w tym zakresie są uzasadnione. Politycy zbyt często grają tymi obawami i strachem, czasem dolewając oliwy do ognia, aby je jeszcze podsyć lub dzieląc społeczeństwo, aby móc następnie przedstawić siebie jako obrońców ludzkości i wybawicieli narodu. Tacy politycy to populiści, których celem jest osiągnięcie sukcesu w kolejnych wyborach, a nie prowadzenie polityki skierowanej do wszystkich obywateli i przyszłych pokoleń. Dodatkowo, podkopują oni nasze prawa i wolności, często opowiadając się za polityką, którą można by opisać jako ultraprawicową. Europejscy adwokaci i radcowie prawni odgrywają istotną rolę w obronie praw i wolności obywateli. Nasza rola to rola oponenta wobec „surowości” naszych rządów: połączenie surowych polityk, w ramach których nadużywa się praw gospodarczych i społecznych z politykami autorytarnymi, które nie szanują praw cywilnych i politycznych. Aby móc realizować tę misję, adwokaci/ radcowie prawni muszą prowadzić sprawy obywateli w sądach oraz muszą wychodzić z obywatelami na ulice.

OKRĄGŁY STÓŁ CCBE NT. E-DOWODÓW W PARLAMENCIE EUROPEJSKIM



28 czerwca CCBE zorganizowała okrągły stół w Parlamencie Europejskim poświęcony omówieniu wniosku Komisji – [Rozporządzenie w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych](#). Ten ważny wniosek ma na celu ułatwienie i przyśpieszenie uzyskiwania przez policję i organa sądu dowodów elektronicznych (np. mejli czy dokumentów przechowywanych w chmurze) od dostawcy usług w innym państwie członkowskim do celów przeprowadzenia śledztwa, oskarżenia i skazania przestępców i terrorystów.

Spotkanie zorganizowała posłanka do Parlamentu Europejskiego Birgit Sippel (Grupa S&D), która jest Sprawozdawcą w tej sprawie w imieniu Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych Parlamentu Europejskiego. Podkreślając bezpośrednie przełożenie tego wniosku na praworządność, Birgit Sippel wskazała, że jej biuro dokładnie przeanalizuje konieczność wprowadzenia i zgodność z prawem tego

instrumentu oraz zaprosiła różnych interesariuszy zgromadzonych wokół okrągłego stołu do przekazania jej swoich przemyśleń i analiz w tym zakresie.

Po jej otwierającym obrady wystąpieniu, przedstawicielka Komisji Europejskiej Tania Schröter (Zastępca w Jednostce B2 Proceduralne Prawo Karne – Dyrekcja ds. Sprawiedliwości) przedstawiła główne aspekty wnioskowanego rozporządzenia. Dyskusja dotyczyła głównie kwestii, czy wnioskowanym poszerzonym uprawnieniom dostępu do dowodów elektronicznych w obrocie transgranicznym towarzyszą dostateczne gwarancje proceduralne i właściwie procedury. A tym zakresie CCBE przedstawiła wstępne uwagi do wniosku, wskazując kilka kwestii i problemów, których uwzględnienia CCBE oczekuje w toku procesu ustawodawczego, zwłaszcza gdy chodzi o zachowanie poufności korespondencji adwokata/ radcy prawnego i klienta, walidacji sądowej, powodów odmowy wykonania zarządzenia, potrzeby istnienia wystarczających podejrzeń, znaczenia poinformowania osób, których dane dotyczą i prawa do obrony.

Interesariusze tacy jak Fair Trials, Microsoft, The Business Software Alliance (BSA) czy European Digital Rights (EDRi) przedstawili swoje opinie w tym temacie.

Podczas dyskusji omówiono także pewne zidentyfikowane poważne luki, np. brak zasady podwójnej karalności oraz nieistnienie wspólnych minimalnych norm, gdy chodzi o środki zaradcze.

W stosownym czasie CCBE opublikuje bardziej szczegółowe stanowisko nt. Wniosku dot. Rozporządzenia w sprawie europejskiego nakazu wydania dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych i europejskiego nakazu zabezpieczenia dowodów dotyczącego elektronicznego materiału dowodowego w sprawach karnych, w którym przedstawi konkretne propozycje zmian w celu usunięcia niektórych braków w nim stwierdzonych.

PRZECIWDZIAŁANIE PRANIU PIENIĘDZY: INTERWENCJA CCBE W CELU POPARCIA IZB BELGIJSKICH

CCBE podejmuje próbę interwencji przed belgijskim Trybunałem Konstytucyjnym w celu wsparcia Izb belgijskich w sprzeciwie wobec przepisów prawa krajowego wprowadzających w Belgii 4. Dyrektywę w sprawie przeciwdziałania praniu pieniędzy. Sprawa obejmuje także możliwość odesłania prejudycjalnego do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości. Sprawa dotyczy ochrony tajemnicy zawodowej/zachowania poufności. Kwestionowane jest naruszenie przez belgijską ustawę (ustawa z dnia 18 września 2017 r.) wprowadzającą postanowienia 4. Dyrektywy w sprawie przeciwdziałania praniu pieniędzy (Dyrektywa 2015/849) prawa do tajemnicy zawodowej/zachowania poufności.

PROJEKT FATF – ZMIANA ZAPISÓW PRZEWODNIKA DOTYCZĄCEGO PODEJŚCIA OPARTEGO NA RYZYKU DLA POŚREDNIKÓW (PRAWNIKÓW, KSIĘGOWYCH I PODMIOTÓW ŚWIADCZĄCYCH USŁUGI DLA TRUSTÓW I SPÓŁEK)

Prace na zmianę pochodzącego z 2008 roku przewodnika są w toku. Rozpoczęły się one w marcu 2018 r. a pierwszy projekt zmienionego przewodnika został przygotowany przed posiedzeniem FATF w Wiedniu 23 i 24 kwietnia. Kolejne posiedzenie miało miejsce 26 czerwca. CCBE w dalszym ciągu będzie uczestniczyć w tym pracach, przekazując swoje uwagi do dokumentu.

PRZYSZŁOŚĆ SZKOLEŃ KADR WYMIARU SPRAWIEDLIWOŚCI

Eksperti CCBE wzięli aktywny udział w Konferencji pt. „Właściwi profesjonalści budujący wymiar sprawiedliwości XXI wieku: Jak odpowiedzieć na potrzeby szkoleniowe praktykujących prawników” (Fitting professionals for the 21st century Justice: How to answer training needs of justice practitioners) zorganizowanej przez Komisję Europejską w Brukseli 18 i 19 czerwca 2018 r.

Ta dwudniowa konferencja umożliwiła wymianę opinii pomiędzy głównymi interesariuszami zaangażowanymi w szkolenia praktyków wymiaru sprawiedliwości oraz bezpośrednią dyskusję na temat wyników pisemnej publicznej konsultacji w temacie przyszłej strategii europejskich szkoleń wymiaru sprawiedliwości, w której opracowaniu uczestniczy także CCBE.

Podczas konferencji eksperci CCBE wnioskowali o jednolite podejście do wszystkich praktyków wymiaru sprawiedliwości i podkreślali istotną rolę adwokatów/ radców prawnych broniących obywateli, zapewniających zachowanie praworządności i umacniających zaufanie do europejskiego wymiaru sprawiedliwości. Działania te wymagają stałego rozwoju umiejętności i poszerzania wiedzy adwokatów/ radców prawnych, który to proces gorąco wspiera CCBE.



GENERAL DATA
PROTECTION REGULATION

▷ CCBE chroni Państwa dane osobowe

CCBE od zawsze traktowała dane osobowe swoich członków i abonentów z zachowaniem zasady poufności i bezpieczeństwa. Jednakże, mając na uwadze nowe Rozporządzenie o ochronie danych osobowych (RODO), które weszło życie 27 kwietnia 2018 r. dostosowaliśmy stosownie zapisy naszej polityki prywatności.

Nowa regulacja ma na celu:

- przejrzyste informowanie o gromadzonych danych osobowych, celach i terminie rejestrowania danych,
- wzmocnienie praw obywateli poprzez zapewnienie im prawa do kontroli swoich danych osobowych,
- nadanie uprawnień interesariuszom zajmującym się danymi osobowymi.

Aby przeczytać Politykę prywatności danych CCBE proszę kliknąć [tutaj](#).

▷ CCBE wita panią Paulę Garrido Ramos w swoim biurze w Brukseli. Pani Paula Garrido Ramos dołączy do nas w roli Dyrektora ds. Komunikacji i PR. Pani Ramos pracowała w Stanach Zjednoczonych, Hiszpanii i Brukseli. Posiada tytuł magistra prawa; uczyła studia prawnicze i dziennikarskie. Urodziła się w Hiszpanii i zna biegle języki: hiszpański, angielski, niemiecki i francuski.



Paula Garrido

NADCHODZĄCE WYDARZENIA

21-23/07/2018	Spotkanie trzech stowarzyszeń prawników, Fukuoka
02/08/2018	Doroczne zgromadzenie ABA, Chicago
05-07/09/2018 r.	Walne Zgromadzenie Europejskiego Instytutu Prawa – Ryga
05-07/09/2018	Konkurs dla młodych prawników-Trewir
14/09/2018	Stały Komitet CCBE – Bruksela